



P.O. Box 1229  
CH 1211 Geneva 1  
SWITZERLAND  
Tel (+41) 22-3203556  
Tel (+41) 79-4199136  
Tel (+41) 22-3292905

E-mail: [contact@cecal.net](mailto:contact@cecal.net)  
<http://www.cecal.net>

ECCLA – Exchange and Cooperation Centre for Latin America

CECAL – Centre d'Echanges et Coopération pour l'Amérique Latine

CICAL – Centre de Intercambios y Cooperación para América Latina

Genève, le 15 août 2016

**Concerne : Programme de formation « Cours pratiques du droit suisse pour résoudre les problèmes quotidiens » - 2016**

Mesdames, Messieurs,

« Attorney-Network », [www.attorney-network.net](http://www.attorney-network.net), une permanence juridique et financière créée par le « Centre d'Echanges et Coopération pour l'Amérique Latine – CECAL » a le plaisir d'annoncer le programme de cours de vulgarisation « *Cours pratiques du droit suisse pour résoudre les problèmes quotidiens* », comprenant :

- Droit de la famille : séparation / divorce : Comment réagir face aux conflits du couple ?
- Droit pénal : Comment faire face à une procédure pénale dérivée d'une plainte, un accident de circulation, violence domestique et autres ?
- Droit des étrangers : Quelles sont les procédures pour l'obtention des autorisations de séjour ?
- Droit des poursuites et faillites : Comment faire face aux créanciers privés et publics ?
- Droit du travail : Quels sont les moyens de défense face au licenciement ?

Les séances de deux heures aborderont des cas de la vie pratique selon les procédures juridiques en vigueur et seront dispensées par des avocats inscrits aux barreaux suisses. Cette formation s'adresse à toute personne intéressée avec ou sans formation juridique. Elle sera donnée à Genève et en langue française.

Vous pouvez déjà vous inscrire pour les cours de septembre-décembre 2016, selon programme ci-joint.

Les droits d'inscription s'élèvent à CHF 200.00 par séance de deux heures comprenant une collation et matériel de cours (modèles d'actes juridiques).

Comité Exécutif du CECAL



P.O. Box 1229  
CH 1211 Geneva 1  
SWITZERLAND  
Tel (+41) 22-3203556  
Tel (+41) 79-4199136  
Tel (+41) 22-3292905

E-mail: [contact@cecal.net](mailto:contact@cecal.net)  
<http://www.cecal.net>

ECCLA – Exchange and Cooperation Centre for Latin America

CECAL – Centre d'Echanges et Coopération pour l'Amérique Latine

CICAL – Centre de Intercambios y Cooperación para América Latina

**Programme de formation**  
**« Cours pratiques du droit suisse pour résoudre les problèmes quotidiens »**

PROGRAMME SEPTEMBRE – DECEMBRE 2016

- 
- Droit de la famille : séparation / divorce : Comment réagir face aux conflits du couple ?
    - ( ) le mercredi 14 septembre 2016, 18h00-20h00
    - ( ) le mercredi 16 novembre 2016, 18h00-20h00
  
  - Droit pénal : Comment faire face à une procédure pénale dérivée d'une plainte, un accident de circulation, violence domestique et autres ?
    - ( ) le mercredi 28 septembre 2016, 18h00-20h00
    - ( ) le mercredi 30 novembre 2016, 18h00-20h00
  
  - Droit des étrangers : Quelles sont les procédures pour l'obtention des autorisations de séjour ?
    - ( ) le mercredi 12 octobre 2016, 18h00-20h00
    - ( ) le mercredi 14 décembre 2016, 18h00-20h00
  
  - Droit des poursuites et faillites : Comment faire face aux créanciers privés et publics ?
    - ( ) le mercredi 26 octobre 2016, 18h00-20h00
  
  - Droit du travail : Quelles sont les moyens de défense face au licenciement ?
    - ( ) le mercredi 2 novembre 2016, 18h00-20h00



P.O. Box 1229  
CH 1211 Geneva 1  
SWITZERLAND  
Tel (+41) 22-3203556  
Tel (+41) 79-4199136  
Tel (+41) 22-3292905

E-mail: [contact@cecal.net](mailto:contact@cecal.net)  
<http://www.cecal.net>

ECCLA – Exchange and Cooperation Centre for Latin America

CECAL – Centre d'Echanges et Coopération pour l'Amérique Latine

CICAL – Centre de Intercambios y Cooperación para América Latina

**Programme de formation**  
**« Cours pratiques du droit suisse pour résoudre les problèmes quotidiens »**

PROGRAMME SEPTEMBRE – DECEMBRE 2016

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**

Nom et Prénom:

Entreprise :

Adresse :

Téléphone :

E-mail :

Date :

Signature :

- Je demande mon inscription au cours de : (cocher le cours selon liste ci-jointe)
- Je m'engage à verser le montant de CHF 200.00 sur le compte :

UBS - Centre d'Echanges et Coopération pour l'Amérique Latine

IBAN CH86 0024 0240 6912 3301 V  
BIC UBSWCHZH80A

- J'ai pris connaissance que les droits d'inscription doivent être payés au moins quinze jours avant le cours.
- Pour confirmer votre inscription merci d'envoyer ce formulaire par :

E-mail : [contact@cecal.net](mailto:contact@cecal.net) .... ou

Par fax : + 41(022) 329 29 05